

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
31 October 2006
RUSSIAN
Original: English

Пятая сессия

Гаага

23 ноября - 1 декабря 2006 года

Доклад об условиях службы и вознаграждения Прокурора и заместителей Прокурора*

1. На своей четвертой сессии Ассамблея государств-участников (Ассамблея) приняла решение, в котором она:

«принимает к сведению доклад Канцелярии Прокурора относительно условий службы и вознаграждения Прокурора и заместителей Прокурора, а также просьбу Бюджетно-финансового комитета к Суду представить доклад по данному вопросу, включая некоторые варианты с указанием соответствующих расходов, на его следующей сессии и просит Комитет представить доклад по этой теме до начала пятой сессии Ассамблеи государств-участников»¹.

2. Бюджетно-финансовый комитет (Комитет) на своей пятой сессии сделал следующий вывод:

«Приняв к сведению доклад Суда, озаглавленный «Доклад об условиях службы и вознаграждения Прокурора и заместителей Прокурора в соответствии с пунктом 26 резолюции ICC-ASP/3/Res.3» (ICC-ASP/4/11), Комитет пришел к убеждению, что решение, предполагающее участие в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), не годится и соответственно на основе консультативных заключений частного страховщика следует разработать более разумную схему. Комитет просит Суд представить на его следующей сессии доклад по этому вопросу, включая ряд вариантов с указанием их стоимости»².

3. На расчеты расходов по пенсионному плану большое влияние оказывают следующие факторы:

- наиболее важным определяющим фактором является уровень пенсии, выраженный в процентах от предыдущего оклада;

* Ранее был выпущен в качестве документа ICC-ASP/5/CBF.1/2.

¹ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, четвертая сессия, Гаага, 28 ноября – 3 декабря 2005 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/4/32), часть III, резолюция ICC/ASP/4/Res. 4, пункт 34.

² Там же, часть II.6(b), пункт 100.

- продолжительность периода выплаты пенсии, в частности продолжительность периода выплаты пенсии одинокой супруге и детям;
- характеристики лица, охватываемого пенсионным планом (возраст, в котором лицо приступило к службе, состояние здоровья и т.д.);
- методология, лежащая в основе функционирования пенсионного плана (выплата пенсий из текущих поступлений, накопительная система, система страхования).

4. Суд представил Ассамблее государств-участников подробный доклад о долгосрочных последствиях положений о пенсионном плане для судей³. На основе выводов консультанта Бюджетно-финансовый комитет рекомендовал использовать накопительную систему, управлять которой будет внешний провайдер⁴.

5. Расчеты, произведенные в связи с положениями о пенсионном плане для судей, основывались на решениях, принятых Ассамблеей государств-участников⁵, включая объем пенсионного обеспечения, выраженный в виде доли, которую можно легко пересчитать в проценты⁶. С учетом этого базового уровня консультант произвел расчеты, которые позволили получить конкретные результаты.

6. Поскольку Ассамблея государств-участников не приняла решения согласно статье 49 в отношении Прокурора, уровень его пенсионного обеспечения остается неопределенным. Поскольку это является одним из наиболее важных определяющих факторов с точки зрения финансовых последствий плана, никаких подробных расчетов, включая сравнение вариантов, произвести невозможно.

7. Согласно предложению, представленному Ассамблее государств-участников на ее третьей сессии⁷, вознаграждение Прокурора будет составлять 83,33 процента от вознаграждения судьи, а вознаграждение заместителя Прокурора – 75 процентов от вознаграждения судьи. Соответственно, можно предположить, что с учетом представленного предложения расходы на выплату пенсий Прокурору и заместителям Прокурора составят соответственно 83,33 и 75 процентов от расходов, рассчитанных консультантом.

8. Для любых дальнейших расчетов необходимо будет сначала получить руководящие указания соответственно от Ассамблеи государств-участников или Бюджетно-финансового комитета относительно условий выплаты пенсий, которые должны лежать в основе таких расчетов, в частности относительно суммы пенсии, выплачиваемой по окончании службы, в сравнении с годовым окладом и суммы пенсионного пособия, выплачиваемого одинокой супруге и детям.

³ Доклад о долгосрочных бюджетных последствиях положений о пенсионном плане для судей (ICC/ASP/4/26).

⁴ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, четвертая сессия, Гаага, 28 ноября – 3 декабря 2005 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/4/32), часть II.6 (b), пункт 9б.

⁵ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, третья сессия, Гаага, 6-10 сентября 2004 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/3/25), часть III, резолюция ICC/ASP/3/Res.3, пункт 22.

⁶ Там же, приложение, добавление 2, статья I, пункт 2.

⁷ ICC/ASP/3/12, приложение II, статья III.

9. Суд рассмотрит далее этот вопрос и представит Бюджетно-финансовому комитету запрошенные модели расчетов после получения руководящих указаний, необходимых ему для продолжения этой работы.

--- 0 ---